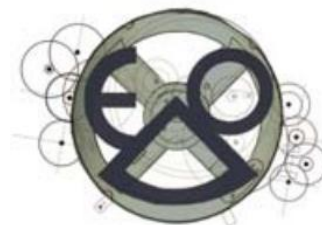


ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΟΡΟΛΟΓΙΑΣ (ΕΛΕΤΟ)



ΕΛΟΤ/ΤΕ21 «ΟΡΟΛΟΓΙΑ –
ΓΛΩΣΣΙΚΟΙ ΠΟΡΟΙ»



ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ
ΟΡΟΛΟΓΙΑΣ (ΕΔΟ)



Ημερίδα Ορολογίας

Ορολογία και ορολογικοί πόροι – Οι απαιτήσεις για σύγχρονη ελληνική
επιστημονική ορολογία και η ανάγκη ενεργοποίησης των ειδικών

Πέμπτη, 8 Νοεμβρίου 2018

Συνεδριακή αίθουσα του Τεχνικού Επιμελητηρίου Ελλάδας
(Νίκης 4, Πλατεία Συντάγματος, Αθήνα)

Πρόγραμμα

8.00–9.00 Υποδοχή – Καφές

Α΄ ΜΕΡΟΣ (θεωρητικό, ενημερωτικό)

9.00–9.40 *Ορολογία, ένα διαθεματικό πεδίο που αφορά όλους τους τομείς της γνώσης,*
Κώστας Βαλεοντής

(Βασικές έννοιες και αρχές της Ορολογίας – Ανάδειξη της σημασίας της Ορολογίας ως διαθεματικού πεδίου και της χρησιμότητάς της στην ανάπτυξη, συστηματοποίηση, διάδοση και χρήση των όρων κάθε θεματικού πεδίου μέσω της στενής συνεργασίας με τους ειδικούς του πεδίου).

9.40–9.50 Ερωταποκρίσεις

9.50–10.20 *Ορολογικοί πόροι,* **Κατερίνα Τοράκη**

(Συγκεντρωμένη ορολογική γνώση για κάθε ειδικό τομέα – Φορείς και όργανα δημιουργίας, επικύρωσης και διαχείρισης ορολογικών πόρων – Διεθνής (ISO) και ελληνική (ΕΛΟΤ) τυποποίηση. Αδύνατη η δημιουργία έγκυρων ορολογικών πόρων χωρίς τη στενή συνεργασία και συμβολή των ειδικών. Προβλήματα από την έλλειψη τυποποίησης και συντονισμού στην παραγωγή ελληνικής επιστημονικής ορολογίας. Οδηγίες αναφοράς και χρήσης των διαθέσιμων ορολογικών πόρων).

10.20–10.30 Ερωταποκρίσεις

10.30–11.00 Το Ελληνικό Δίκτυο Ορολογίας (ΕΔΟ), **Χρυσούλα Δουδουλακάκη**

(Το ΕΔΟ και η συμβολή του στην κάλυψη επείγουσών ορολογικών αναγκών και στη συγκέντρωση ορολογικών πόρων για χρήση από τις μεταφραστικές υπηρεσίες σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο).

11.00–11.10 Ερωταποκρίσεις

11.10–11.40 Διάλειμμα – Καφές

Β΄ ΜΕΡΟΣ (πρακτικό)

11.40–12.30 Συζήτηση ασκήσεων επεξήγησης και εφαρμογής των εννοιών και αρχών της Ορολογίας, **Κώστας Βαλεοντής**

12.30–13.00 Πρακτική επίδειξη εγγραφής, συνεισφοράς και χρήσης των ομάδων του ΕΔΟ – Επιτόπου εγγραφές μελών, **Χρυσούλα Δουδουλακάκη**

Γ΄ ΜΕΡΟΣ (Συζήτηση – Προετοιμασία μελλοντικής ορολογικής συνεργασίας) – Προσκεκλημένος φορέας ο ΕΛΟΤ

- 13.00–14.30** Συζήτηση μεταξύ διοργανωτών και φορέων και των φορέων μεταξύ τους για τα προβλήματα και τις ανάγκες σε ειδική επιστημονική ορολογία, καθώς και προτάσεις για υλοποίηση της συνεργασίας και για τον συντονισμό των φορέων, καθώς και για την αξιοποίηση των όρων που έχουν παραχθεί, και παράγονται, στο πλαίσιο της ελληνικής τυποποίησης.
- Συγκρότηση Καταλόγου Ορολογικών Συνδέσμων των φορέων με την ΕΛΕΤΟ και το ΕΔΟ.